

**Niemcy-Frankfurt nad Menem: Usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne
OJ S 164/2019 27/08/2019****Ogłoszenie o zamówieniu – zamówienia sektorowe
Usługi****Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/25/UE

Sekcja I: Podmiot zamawiający

I.1. Nazwa i adresy

Oficjalna nazwa: DB Netz AG (Bukr 16)

Adres pocztowy: Theodor-Heuss-Allee 7

Miejscowość: Frankfurt am Main

Kod NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Kod pocztowy: 60486

Państwo: Niemcy

Osoba do kontaktów: Billen, Peter

E-mail: peter.billen@deutschebahn.com

Tel.: +49 89130849524

Faks: +49 69260913730

Adresy internetowe:Główny adres: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.3. Komunikacja**Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia można uzyskać bezpłatnie pod adresem: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter>[//DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=nt02WhDeCil%253d](https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=nt02WhDeCil%253d)Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać drogą elektroniczną za pośrednictwem: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Więcej informacji można uzyskać pod następującym adresem:

Oficjalna nazwa: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur Region Süd

Adres pocztowy: Richelstraße 3

Miejscowość: München

Kod NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Kod pocztowy: 80634

Państwo: Niemcy

Osoba do kontaktów: Billen, Peter

E-mail: peter.billen@deutschebahn.com

Tel.: +49 89130849524

Faks: +49 69260913730

Adresy internetowe:Główny adres: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Główny przedmiot działalności**

Usługi kolejowe

Sekcja II: Przedmiot

II.1. Wielkość lub zakres zamówienia

II.1.1. Nazwa

ETCS Passau – Nürnberg-Feucht, Planungsleistung LST und TK
Numer referencyjny: 19FEI40087

II.1.2. Główny kod CPV

71000000 Usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne

II.1.3. Rodzaj zamówienia

Usługi

II.1.4. Krótki opis

ETCS Passau – Nürnberg-Feucht, Planungsleistung LST und TK.

II.1.5. Szacunkowa całkowita wartość

II.1.6. Informacje o częściach

To zamówienie podzielone jest na części: tak
Oferty można składać w odniesieniu do maksymalnej liczby części: 2
Maksymalna liczba części, które mogą zostać udzielone jednemu oferentowi: 2

II.2. Opis

II.2.1. Nazwa

ETCS Passau – Nürnberg-Feucht (ausschl.) – Streckenausrüstung European Train Control System (ETCS) – Vorplanung LST/EEA/KFS
Część nr: 1

II.2.2. Dodatkowy kod lub kody CPV

71000000 Usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne

II.2.3. Miejsce świadczenia usług

Kod NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: München

II.2.4. Opis zamówienia

ETCS Passau – Nürnberg-Feucht (ausschl.) – Streckenausrüstung European Train Control System (ETCS) – Vorplanung LST/EEA/KFS.

II.2.5. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryteria określone poniżej
Cena

II.2.6. Szacunkowa wartość

II.2.7. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

Początek: 13/01/2020 Koniec: 31/07/2021
Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: nie

II.2.10. Informacje o ofertach wariantowych

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

II.2.11. Informacje o opcjach

Opcje: nie

II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

II.2.14. Informacje dodatkowe

II.2. Opis

II.2.1. Nazwa

ETCS Passau – Nürnberg-Feucht (ausschl.) – Streckenausrüstung European Train Control System (ETCS) – Vorplanung TK/KFS
Część nr: 2

II.2.2. Dodatkowy kod lub kody CPV

71000000 Usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne

II.2.3. Miejsce świadczenia usług

Kod NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: München

II.2.4. Opis zamówienia

ETCS Passau – Nürnberg-Feucht (ausschl.) – Streckenausrüstung European Train Control System (ETCS) – Vorplanung TK/KFS.

II.2.5. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryteria określone poniżej
Cena

II.2.6. Szacunkowa wartość

II.2.7. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

Początek: 13/01/2020 Koniec: 31/07/2021
Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: nie

II.2.10. Informacje o ofertach wariantowych

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

II.2.11. Informacje o opcjach

Opcje: nie

II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

II.2.14. Informacje dodatkowe

Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym

III.1. Warunki udziału

III.1.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego

Wykaz i krótki opis warunków:

- Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist,
- Erklärung, dass das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe im Sinne von §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien im Sinne von § 122 GWB keine Täuschung begangen und auch

keine Auskünfte zurückgehalten hat und dass das Unternehmen stets in der Lage war, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln,
— Erklärungen zur Einhaltung gesetzlicher Verpflichtungen, insbesondere der Pflicht zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Renten-, Kranken-, Pflege-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung), sowie Verpflichtungen z.B. gem. den in § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AentG), § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz oder § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz genannten Vorschriften.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3.

III.1.2. Sytuacja ekonomiczna i finansowa

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

— Erklärung über Verfehlungen, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB),

— Erklärung zur Kartellrechtlichen Compliance- und Korruptionsprävention,

— Erklärung, dass er nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen ist,

— Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens

a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen;

b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder

c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat.

— Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (http://www.deutschebahn.com/lieferantenqualifizierung_downloads) oder die BME-

Verhaltensrichtlinie ([https://www.bme.de/fileadmin/_horusdam/2065-BME-](https://www.bme.de/fileadmin/_horusdam/2065-BME-Code_of_Conduct_deutsch.pdf)

[Code of Conduct deutsch.pdf](https://www.bme.de/fileadmin/_horusdam/2065-BME-Code_of_Conduct_deutsch.pdf)) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Für Los 1:

— Erklärung, dass der Umsatz für Planungsleistungen im Gewerk Leit- und Sicherungstechnik (LST) im Mittel der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre pro Jahr

Mindesten 1 400 000 EUR betrug.

Für Los 2:

— Erklärung, dass der Umsatz für Planungsleistungen im Gewerk Telekommunikation (TK) im Mittel der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre pro Jahr 400 000 EUR betrug.

III.1.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

— Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen.

Subunternehmer, welche für den Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit herangezogen werden, sind im Teilnahmeantrag zu nennen und dürfen während des Vergabeverfahrens nicht ausgetauscht werden. Ein Austausch dieser führt grundsätzlich zum Ausschluss des Bewerbers. Außerdem hat der Bewerber mit der beiliegenden Verpflichtungserklärung (Anlage 1 zum Teilnahmeantrag) schriftlich nachzuweisen, dass er für die gesamte Dauer der

Leistungserbringung tatsächlich über die Mittel dieser Subunternehmer zur jeweiligen Leistungserbringung verfügt. Ein Austausch von Subunternehmern, welche zur Erreichung der Eignungsanforderungen herangezogen werden, ist während der gesamten Dauer der

Leistungserbringung grundsätzlich nicht gestattet und nur aus zwingenden Gründen zulässig. Vor dem Austausch von Subunternehmern ist die schriftliche Zustimmung des Auftraggebers einzuholen. Dem schriftlichen Antrag zum Austausch sind zudem sämtliche Formblätter aus dem Vergabeverfahren für den jeweiligen Subunternehmer beizulegen. Der Austausch ist nur gegen, nach den hiesigen Vorgaben geeignete und gleichwertige Subunternehmer zulässig. Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Für Los 1:

— Nachweis über eine vergleichbare Leistung (Planung von Anlagen der technischen Ausrüstung im Bereich Schieneninfrastruktur für das Gewerk der Leit- und Sicherungstechnik in den Lph 1 bis 2 oder vergleichbar) die innerhalb der letzten 4 Geschäftsjahre ab Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Teilnahmeantrages abgeschlossen wurden.

Eine Referenz gilt als vergleichbar, wenn folgende Mindestanforderungen erfüllt sind:

- 1) Der Bewerber hat mindestens eine Fachplanung LST für die Streckenausrüstung mit Elektronischen Stellwerken der Systemlieferanten Siemens oder Thales, für eine Zentrale oder Unterzentrale mit abgesetzten Stellwerken, über mehrere Leistungsphasen hinweg erstellt (Mindestumfang 300 Stelleinheiten).
- 2) Die Fachplanung LST wurde, aufgrund der zu planenden Stellwerkstechnologie und Anforderungen an den Eisenbahnbetrieb, für ein Eisenbahninfrastrukturunternehmen in Deutschland oder Österreich erbracht.

Für Los 2:

— Nachweis über eine vergleichbare Leistung (Planung von Anlagen der technischen Ausrüstung im Bereich Schieneninfrastruktur für das Gewerk der Telekommunikation zur Streckenausrüstung mit Elektronischen Stellwerken in den Lph 1 bis 2 oder vergleichbar) die innerhalb der letzten 4 Geschäftsjahre ab Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Teilnahmeantrages abgeschlossen wurden.

Eine Referenz gilt als vergleichbar, wenn folgende Mindestanforderungen erfüllt sind:

- 1) Der Bewerber hat mindestens eine Fachplanung TK zur Ausrüstung von Elektronischen Stellwerken der Systemlieferanten Siemens oder Thales, für eine Zentrale oder Unterzentrale mit abgesetzten Stellwerken, über mehrere Leistungsphasen hinweg erstellt.
- 2) Die Fachplanung TK wurde, aufgrund der zu planenden Telekommunikationsinfrastruktur und Anforderungen an den Eisenbahnbetrieb, für ein Eisenbahninfrastrukturunternehmen in Deutschland oder Österreich erbracht.

III.1.4. Obiektywne zasady i kryteria udziału

Wykaz i krótki opis zasad i kryteriów:

Nur Los 1:

Für folgende Leistungen muss das ausführende Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein:

Siehe III.2.2) sowie unter Allgemeine Präqualifikationsanforderungen (PQ-Anforderungen) für Arch./Ing.-leistungen.

Die PQ-Anforderungen sind zu berücksichtigen und über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG: <https://bieterportal.noncd.db.de/portal> unter der Vergabenummer 19FEI40087 herunterzuladen.

Alle erforderlichen Erklärungen, Nachweise und Mindestanforderungen sind in den zwingend zu verwendenden Teilnahmeanträgen des AG enthalten. Die Teilnahmeanträge 19FEI40087 für Los 1 und Los 2 sind auf dem Vergabeportal der DB AG unter <https://bieterportal.noncd.db.de/portal/> herunterzuladen. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

III.1.6. Wymagane wadia i gwarancje

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 8 v. H. der Brutto-Auftragssumme

III.1.7. Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen

III.1.8. Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

III.2. Warunki dotyczące zamówienia

III.2.2. Warunki realizacji umowy

Für folgende Leistungen muss das für die Ausführung vorgesehene Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein. Form und Zeitpunkt der Vorlage der Nachweise sowie Angaben zu den Teilnahmebedingungen und zum Präqualifikationsverfahren sind III.1.1) bis III.1.4) sowie den Allgemeinen PQ-Anforderungen für Arch.-/Ing.leistungen zu entnehmen:

Planung elektrotechnische Anlagen:

— Planung von elektrischen Energieanlagen.

Planung Leit- und Sicherungstechnik:

— Planung von Anlagen der Leit- und Sicherungstechnik.

III.2.3. Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia

Obowiązek podania imion i nazwisk oraz kwalifikacji zawodowych pracowników wyznaczonych do wykonania zamówienia

Sekcja IV: Procedura

IV.1. Opis

IV.1.1. Rodzaj procedury

Procedura negocjacyjna z uprzednim zaproszeniem do ubiegania się o zamówienie

IV.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów

IV.1.8. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: nie

IV.2. Informacje administracyjne

IV.2.2. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału

Data: 23/09/2019 Czas lokalny: 10:00

IV.2.3. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom

Data: 04/10/2019

IV.2.4. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału

Niemiecki

IV.2.6. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą

Oferta musi zachować ważność do: 10/01/2020

VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

VI.3. Informacje dodatkowe

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich:
— Erklärung, ob und in wieweit wir mit dem/den unten genannten weiteren vom AG für dieses Projekt beauftragten Unternehmen verbunden (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG/verwandtschaftlich) oder wirtschaftlich abhängig sind. Bei Bietergemeinschaften gilt diese Verpflichtung bezogen auf jedes einzelne Gemeinschaftsmitglied.

1. ISB Rhein-Main GmbH

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

— Nachweise über die Qualifikation der vorgesehenen Mitarbeiter mit objektbezogener Eignung:

Für folgende Funktionen ist die Qualifikation für Los 1 nachzuweisen:

- vorgesehener Projektleiter,
- vorgesehener Fachplaner LST,
- vorgesehener Qualitätsprüfer Fachplanung LST.

Für folgende Funktionen ist die Qualifikation für Los 2 nachzuweisen:

- vorgesehener Projektleiter,
- vorgesehener Fachplaner TK,
- vorgesehener Qualitätsprüfer Fachplanung TK.

Die Qualifikationsanforderung für das vorgesehene Personal sowie die Anforderungen an erforderliche Referenzprojekte sind den jeweiligen Teilnahmeanträgen zu entnehmen: Vorgesehene Mitarbeiter, welche für den Nachweis der Eignung im Bereich zusätzliche Angaben (Abschnitt VI.3) herangezogen werden, sind im Teilnahmeantrag zu nennen und dürfen während des Vergabeverfahrens nicht ausgetauscht werden. Ein Austausch der Mitarbeiter, welche zur Erreichung der Eignungsanforderungen herangezogen werden, ist während der gesamten Dauer der Leistungserbringung grundsätzlich nicht gestattet und nur aus zwingenden Gründen zulässig. Vor dem Austausch von den genannten Mitarbeitern ist die Schriftliche Zustimmung des Auftraggebers einzuholen. Dem schriftlichen Antrag sind zudem sämtliche Formblätter aus dem Vergabeverfahren für den jeweiligen Mitarbeiter beizulegen. Der Austausch ist nur gegen nach den Vorgaben der hiesigen Teilnahmebedingungen geeignete Mitarbeiter zulässig.

Werden vom Bewerber vorzulegende Bescheinigungen bzw. Unterlagen in seinem Herkunftsland nicht in deutscher Sprache ausgestellt, so hat er eine beglaubigte Übersetzung in deutscher Sprache beizulegen.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Bei Abgabe eines Teilnahmeantrages oder Angebots, in Form einer Bietergemeinschaft, sollten sich die Bietergemeinschaften vorab im Vergabeportal der DB AG registrieren lassen. Die Teilnahme am Verfahren setzt die unveränderte Zusammensetzung der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Bietergemeinschaften voraus. Der Zusammenschluss der im Teilnehmerwettbewerb zugelassenen Einzelbieter zu Bietergemeinschaften ist zulässig. Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine

Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Weiterführende Informationen sind dem Teilnahmeantrag 19FEI40087 zu entnehmen.

VI.4. Procedury odwoławcze

VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Bundes
Adres pocztowy: Villemomblerstr. 76
Miejscowość: Bonn
Kod pocztowy: 53123
Państwo: Niemcy

VI.4.3. Składanie odwołań

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia

23/08/2019